

## AVICOM comité international de l'ICOM



pour l'audiovisuel et les nouvelles technologies de l'image et du son

## Nouvelles et rapport d'activités du 2<sup>ème</sup> trimestre 2007

- Sommaire
1. Un nouveau site web bilingue pour AVICOM
  2. Fiamp.2007 du 6 au 10 novembre au Mexique
  3. Election du Bureau AVICOM
  4. Avant-Programme de la Réunion Triennale d'AVICOM
  5. AVICOM Award, Fiamp.2006
  6. ICOM.2007, Conférence Générale à Vienne, Autriche

### Un nouveau site web bilingue pour AVICOM

<http://www.unesco.org/webworld/avicom/>



Comme nous vous l'annonçons dans l'AV-Flash du 4<sup>ème</sup> trimestre 2006, nous étions en train de travailler sur une nouvelle version du site web d'AVICOM.

En effet, la conception de l'ancien site ne permettait pas la mise à jour et l'évolution des menus. En outre, nous n'avions qu'une version française. Cela a fait que les informations sont devenues caduques rapidement, et que nous n'étions pas accessibles dans notre dimension internationale.

Avec l'aide de la société canadienne IdéeClic, nous avons retravaillé tout le site dans sa navigation, sa présentation, et sa technologie. Actuellement, grâce au module "administration", les membres du comité de rédaction peuvent ajouter ou mettre à jour, où qu'ils soient (par la connexion Internet) les textes des pages du site, aussi simplement que si ils étaient sur un traitement de texte.

Certains secteurs du site ne sont pas encore complétés, mais cela se fera peu à peu. Nous espérons ainsi pouvoir vous donner des informations récentes et mises à jour.

Nous espérons pouvoir ouvrir la partie espagnole du site, mais nous avons besoin de trouver les bonnes volontés pour faire les traductions. N'hésitez-pas à nous

contacter si vous pouvez nous aider.

Nous remercions particulièrement toute l'équipe d'IdéeClic qui a conçu le nouveau site et qui a patiemment et progressivement apporté les solutions techniques pour permettre à nos demandes de se concrétiser.

<http://www.ideeclic.com/index.php?Lang=fr>

Nous remercions également le Canadian Heritage Information Network (CHIN) et le Réseau canadien d'information sur le patrimoine (RCIP) qui a réalisé gracieusement une grande partie de la traduction anglaise du site, avec Anne Avaro.

<http://www.chin.gc.ca/>

Nous lançons ici un appel pour permettre la constitution d'un comité de rédaction, tout particulièrement à travers un réseau de "correspondants" qui transmettraient régulièrement des informations sur les productions culturelles (audiovisuel, CD-Rom, site web) de leur pays, et sur les technologies et programmes utilisés par les institutions muséales et patrimoniales pour étudier, restaurer, conserver, gérer, les collections tangibles et intangibles.

## Fiamp.2007 du 6 au 10 novembre au Mexique



## Festival au musée Muros, à Cuernavaca

AVICOM organise tous les ans une grande compétition destinée aux institutions muséales et patrimoniales, dans le cadre d'un festival, le Fi@mp, "Festival International de l'Audiovisuel & des Multimédias sur le Patrimoine".

Le Fiamp.2007 est organisé avec le comité ICOM Mexique, au musée des Muros, dans la charmante ville de Cuernavaca.

Le FIAMP est constitué d'une compétition, de projections et consultation des films et multimédias présentés à la compétition, et de journées professionnelles.

Nous invitons toutes les institutions muséales et patrimoniales à inscrire à la compétition leurs audiovisuels, leurs DVD-Rom, leurs CD-Rom et leur site Internet.

Dossier d'inscription à la compétition :

[http://www.unesco.org/webworld/avicom/UserFiles/File/Dos\\_Ins\\_Comp\\_2007c-1.pdf](http://www.unesco.org/webworld/avicom/UserFiles/File/Dos_Ins_Comp_2007c-1.pdf)

Le programme du colloque sera bientôt disponible sur notre site web.

Pour ceux qui ne connaissent pas Cuernavaca, voici quelques informations.

Géographiquement parlant, Cuernavaca est située à 75 kilomètres au sud de Mexico, à 1542 mètres d'altitude et a une population d'environ 500 000 habitants. Cuernavaca est connue internationalement comme la «ville du printemps éternel» avec des températures moyennes toute l'année autour de 24/26°C. Mexico est seulement à une heure de route.

La ville propose des musées intéressants, des sites coloniaux et archéologiques, une cathédrale du XVIème siècle, le Palais de Cortés et des fresques des célèbres muralistes David Alfaro Siqueiros, Diego Rivera et Rufino Tamayo. La ville a abrité de nombreuses figures historiques et politiques comme Barbara Hutton, Ivan Illich, Erick Fromm, Carlos Pellicer et David Alfaro Siqueiros.

## Assemblée Générale : Election du Bureau AVICOM

## Election du Bureau AVICOM pour 2007-2010

Le Bureau des comités internationaux doivent être élus tous les 3 ans, pendant l'Assemblée Générale.

L'AG d'AVICOM aura lieu le mercredi 22 août 2007 à Vienne, en Autriche, pendant la Conférence Générale de l'ICOM.

Pour pouvoir se présenter aux élections du Bureau d'un Comité international et élire les membres de ce Bureau, il faut être membre en règle de l'ICOM et avoir désigné ce Comité spécifique comme celui où l'on vote.

Si vous souhaitez postuler au Bureau, vous devez en faire la demande écrite et signée, en l'accompagnant de vos coordonnées, votre biographie ou CV, et en définissant en quelques lignes ce que vous voulez réaliser au sein du Bureau pour assurer la continuation et le développement des missions d'AVICOM. A nous faire parvenir avant la fin mai.

Actuellement dans le Bureau AVICOM :

- Présidente : Marie-Françoise Delval, France - postulant à sa succession
- Vice-Présidente : Karina Durant, Mexique - postulant à sa succession

- Vice-Président : Jean-Marc Blais - démissionnaire
- Secrétaire général : Alain Massé, Canada - postulant à sa succession
- Trésorière : Claude-Nicole Hocquard - démissionnaire
- Trésorière adjointe : Anne-Laure Santerne - postulant au poste de Trésorière

Membre du Conseil d'administration :

- Anne-Avaro, Gabon - démissionnaire
- Quo-Ping LIN, Taiwan - démissionnaire
- Sang-Wook NAM, Corée - démissionnaire

Sont à pourvoir :

- 2 postes de Vice-Président(e)s
- 1 poste de Trésorier(ère) adjoint(e)
- 3 postes de membre du Conseil d'Administration

Vous recevrez début juin la liste des personnes pour lesquelles vous devez voter et un formulaire de vote. La liste des postulants sera également sur notre site web. Vous pourrez voter par e-mail ou par lettre. Le vote par écrit sera clos fin juillet. Il sera complété par le vote direct des membres AVICOM présents à l'Assemblée Générale de Vienne. Les derniers votes, dépouillement et la proclamation du nouveau Bureau se feront le mercredi 22 août à 15h45 à Universität Wien (University of Vienna).

Réunion  
triennale :  
20-24 août  
2007  
Vienne,  
Autriche

## Avant-Programme de la Réunion Triennale d'AVICOM Université de Vienne

### Lundi, le 20 août

Visite de musées

- 9h30-10h30: Technisches Museum Wien
- 11h-12h: Osterreichische Mediathek

### Mardi 21 août

Journée de réflexion : "Nouvelles technologies et partage du patrimoine universel"

La conservation, l'éducation et la communication des témoins tangibles et intangibles du patrimoine culturel sont facilitées par les nouvelles technologies. En même temps, le rôle du musée s'est complexifié. Auparavant seuls gardiens de mémoires, seuls lieux de recherche et de diffusion des arts, des patrimoines et de la culture, les musées du XXI<sup>e</sup> siècle sont actuellement confrontés aux enjeux culturels, sociaux, économiques et écologiques qui demandent des connaissances et des attitudes spécifiques. Face à ce défi important, les musées doivent miser sur la création et l'innovation par l'implantation, notamment, d'un mode différent de traitement et de partage du patrimoine de l'humanité.

- 09h45 - Conférence d'introduction
- 10h45 - Communications (4 x 15 minutes)
- 12h30 - Table ronde
- 13h30 - Période libre
- 14h30 - Communications (4 x 15 minutes)
- 16h30 - Table ronde
- 17h30 - Plénière

### Mercredi 22 août

Le "Must" de l'édition 2006 du Festival International de l'Audiovisuel et du Multimédia sur le Patrimoine

Les institutions primées viennent présenter leur politique de production, leurs programmes, et l'intégration muséographique des nouvelles technologies.

9h45 - 11h : table-ronde "Les bornes interactives du Musée du Quai Branly : définition et application d'un concept muséologique pour un nouveau musée" - Modérateur : Marie-Françoise Delval (3x20mn + 15mn débat)

- Stéphane Bezombes, société Réciproque, responsable des programmes interactifs du Musée du quai Branly, France
- Christine Hemmet, responsable de l'unité patrimoniale des collections Asie, Musée du quai Branly, France
- Pierre Lavoie, Président d'Hyptique, concepteur et réalisateur multimédia, France

11h15 - 12h50 : Table-ronde "des conceptions nouvelles pour des collections sur le web" - Modérateur : Alain Massé (3x20mn + 15mn débat)

- Dr. Lin Mun Lee, Directrice du National Palace Museum, Taiwan
- Jean-Paul Bessières-Orsoni, chef du Département de l'Agence Photographique de

la Réunion des Musées Nationaux, France

- Dr. Rainer Hubert, Directeur de Technisches Museum Wien, Österreichischer Mediathek, Autriche

12h50 – 14h15 : Libre

14h15-15h30 : Table-ronde "Le CD-Rom culturel a-t-il un avenir ?" - Modérateur : Anne-Laure Santerne (3x20mn + 15mn débat)

- Csilla E.Csorba, Directeur du Museum of Literature Petöfi, Hongrie
- Janos Tari, Musée d'Ethnographie de Budapest, Hongrie
- Davids Mitrevics, directeur de DD Laboratory, Latvia

15h45 : Vote et élection du nouveau Bureau AVICOM

16h15-17h15 : Assemblée générale

**Jeudi 23 août** : ICOM excursions

**Vendredi 24 août**

11.30-12.00 **"AVICOM Award", cérémonie de remise des trophées du FIAMP.2006**, au Konzerthaus.



## Appel à communication

Dans le cadre de la réunion triennale de l'ICOM qui aura lieu à Vienne, l'AVICOM tiendra une conférence le mardi 21 août 2007 sur le thème :

**"Nouvelles technologies et partage du patrimoine universel".**

### Descriptif :

Partager les témoins tangibles et intangibles de son histoire a été de tout temps un désir de l'humanité. Au fil des époques, les moyens d'y parvenir se sont développés : les savoir-faire ont évolué et les principes de diffusion et de communication ont conséquemment progressé; amenant l'être humain à développer sa perception de l'universalité, d'un partage que l'on veut de plus en plus sensoriel et réciproque.

La conservation, l'éducation et la communication des témoins tangibles et intangibles du patrimoine culturel sont facilitées par les nouvelles technologies. En même temps, le rôle du musée s'est complexifié. Auparavant seuls gardiens de mémoires, seuls lieux de recherche et de diffusion des arts, des patrimoines et de la culture, les musées du XXI<sup>e</sup> siècle sont confrontés aux enjeux culturels, sociaux, économiques et écologiques qui demandent des connaissances et des attitudes spécifiques. Face à ce défi important, les musées doivent miser sur la création et l'innovation par l'implantation, notamment, d'un mode différent de traitement et de partage du patrimoine de l'humanité.

Formes de supports touchés par le colloque : sites Web, bornes multimédias, films, images, DVDrom, CD-rom.

Les conférences proposées doivent être en lien avec l'un ou l'autre des aspects abordés dans le descriptif ci-haut.

Les personnes intéressées à proposer une conférence sont priées de transmettre leur proposition dans les délais et selon les conditions suivantes :

- Durée de la conférence : 15 minutes
- Nombre de conférenciers retenus : huit (8)
- Date d'envoi : avant le 30 mars 2007

Les candidats sont priés de transmettre électroniquement un texte de 250 mots, relatif à la conférence proposée, ainsi qu'un curriculum vitae à l'adresse courriel suivante :

**eric.langlois@uqo.ca**

### Formulaire appel à communication :

<[http://www.unesco.org/webworld/avicom/UserFiles/File/2007%20vienne/avicom\\_e mi\\_appelcom.pdf](http://www.unesco.org/webworld/avicom/UserFiles/File/2007%20vienne/avicom_e mi_appelcom.pdf)>

## "AVICOM Award" Fiamp.2006



Vendredi 24 août 2007 – Vienne, Autriche

11.30-12.00 **"AVICOM Award", cérémonie de remise des trophées du FIAMP.2006**, au Konzerthaus, Vienne.

La cérémonie de remise des Trophées est le point culminant du festival. C'est par elle que nous mettons à l'honneur les institutions lauréates et leurs productions ; c'est par elle que nous saluons le travail remarquable accompli par les musées, les sociétés de productions et les réalisateurs, pour valoriser et faire connaître le patrimoine et les cultures.

La cérémonie de remise des Trophées 2006 est intégrée à la 21ème Conférence Générale de l'ICOM, à Vienne en Autriche, en août 2007. A l'occasion de cet événement majeur qui réunit des milliers de membres de l'ICOM, et tous les Bureaux des comités nationaux et internationaux, la cérémonie trouvera là un cadre idéal pour l'emphase qu'elle souhaite revêtir.

Palmarès FIAMP.2006 :

[http://www.unesco.org/webworld/avicom/UserFiles/File/Fiamp2006/palmares\\_2006.pdf](http://www.unesco.org/webworld/avicom/UserFiles/File/Fiamp2006/palmares_2006.pdf)

## ICOM-2007 19-24 août



Conférence Générale de l'ICOM, Vienne, Autriche.

**Inscrivez-vous de toute urgence !!!**

<http://www.icom-oesterreich.at/2007/registration-fr.html>

La 21e Conférence générale du Conseil international des musées, intitulée «Musées et patrimoine universel», se tiendra du 19 au 25 août 2007 à Vienne, en Autriche.

Les conférences et réunions des comités internationaux se dérouleront dans les locaux de l'Université de Vienne, qui se situe au cœur de la ville. L'Université représente, en tant que haut lieu du savoir et de la pensée progressive, un espace idéal pour des échanges créatifs. Les participants auront également l'occasion de s'inspirer du premier salon international du musée, qui se tiendra du lundi 20 au mercredi 22 août dans la Cour (Arkadenhof) de l'Université de Vienne. Des exposants de différents pays sont invités à présenter des concepts innovateurs qui ont déjà fait leurs preuves pour les expositions et la gestion des musées.

De l'Université, les participants pourront facilement se rendre aux autres lieux de la conférence, comme le Wiener Konzerthaus (inauguration et exposés d'introduction le 19 août et assemblée générale le 24 août) et aux réceptions organisées dans les différents musées de Vienne.

Les lieux de la conférence se trouvent au cœur de la ville.

<http://www.icom-oesterreich.at/2007/index.html>

### **Thème : Musées et patrimoine universel**

Le rôle des musées au sein des sociétés change fondamentalement et rapidement. De plus en plus exposés à des critères chiffrés et économiques, les musées risquent de ne plus exercer leur activité principale, l'exposition de collections. Or, les collections demeurent (à) la base du savoir, des compétences et de la valeur des musées. La Conférence générale de l'ICOM 2007 se veut un forum de discussions générant des idées et des solutions pour surmonter le clivage entre ces différentes attentes.

<http://www.icom-oesterreich.at/2007/fr-thema.html>

**Programme** : <http://www.icom-oesterreich.at/2007/fr-preliminary.html>

### **Inscription**

Pour participer à la Conférence générale de l'ICOM 2007, vous devez être membre de l'ICOM. Les non-membres de l'ICOM souhaitant assister à la Conférence générale sont priés de contacter le comité d'organisation pour de plus amples informations. L'inscription en ligne est ouverte jusqu'au 6 août 2007. Toutes les inscriptions reçues après cette date seront facturées au même prix que celles effectuées sur place.

<http://www.icom-oesterreich.at/2007/registration-fr.html>

### **Contacts**

ICOM-Österreich

email: [icom2007@khm.at](mailto:icom2007@khm.at) / <http://www.icom-oesterreich.at/2007/fr-contact.html>